

# EUROPOS PARLAMENTAS

2004



2009

Regioninės plėtros komitetas

21.12.2006

PE 382.527v02-00

## PAKEITIMAI 1–20

**Nuomonės projektas**

**(PE 382.343v01-00)**

**Iratxe García Pérez**

Bendro vyno rinkos organizavimo reforma  
(2006/2109(INI))

Pakeitimą pateikė Gerardo Galeote

Pakeitimas 1

1 dalis

1. pažymi, kad daugelyje regionų vyno gamyba *atlieka labai svarbų kaimo plėtros variklio vaidmenį bei saugo daugelį regionų nuo dykumėjimo, be to, ji yra kultūros paveldo bei Europos Sąjungos kraštovaizdžio dalis* ir yra prisodrinta vietos tradicijų; mano, kad ES, siekdama reglamentuoti vyno sektorių, turėtų rimtai atsižvelgti į tai, kad vis labiau mažėja gyventojų skaičius, *o tai turi įtakos socialiniams ekonominiams bei aplinkosaugos aspektams daugelyje Europos regionų (išbraukta)*;

Or. es

Pakeitimą pateikė Jean Marie Beaupuy

Pakeitimas 2

1 dalis

1. pažymi, kad daugelyje regionų *vynuogynai, be jų tiesioginės ekonominės naudos, turi ir kultūrinę, turistinę bei ekologinę reikšmę*; mano, kad ES, siekdama

AM\646278LT.doc

PE 382.527v02-00

Vertimas pagal sutartį

reglamentuoti vyno sektorių, **be kita ko**, turėtų rimtai atsižvelgti į tai, kad vis labiau mažėja gyventojų skaičius, nes tai kelia pavojų daugelio Europos regionų išlikimui;

Or. fr

Pakeitimą pateikė Antonio De Blasio

Pakeitimas 3

1 dalis

1. pažymi, kad daugelyje regionų vyno gamyba saugo kultūros paveldą ir kraštovaizdį ir yra prisodrinta vietos tradicijų; mano, kad ES, siekdama reglamentuoti vyno sektorių, turėtų rimtai atsižvelgti į tai, kad vis labiau mažėja gyventojų skaičius, nes tai kelia pavojų daugelio Europos regionų išlikimui, **todėl, vietoj išrovimo programos, remia rekonversijos programos priėmimą;**

Or. hu

Pakeitimą pateikė Gerardo Galeote

Pakeitimas 4

2 dalis

2. nurodo, kad sunkumai, kuriuos patiria vyno sektorius **ir kurie daugiausia kyla dėl didėjančio** vyno **importo** iš trečiųjų šalių, **turėtų būti išspręsti nustatant keletą pagrindinių prioritetų, kurie nėra įtvirtinti Komisijos komunikate: saikingo ir sąmoningo vartojimo skatinimas, biudžeto išteklių perskirstymas, kuris leistų pasiekti naujus vartotojus bei užimti naujas rinkas, taip pat kokybės ir tyrimų skatinimas;**

Or. es

Pakeitimą pateikė Antonio De Blasio

Pakeitimas 5

2 dalis

2. nurodo, kad sunkumai, kuriuos patiria vyno sektorius, pvz., gamybos perprodukcija, vyno (ypač stalo vyno) vartojimo ES mažėjimas, didėjantis vyno importas iš trečiųjų

PE 382.527v02-00

Vertimas pagal sutartį

Vertimas pagal sutartį

šalių, išaugusios vyno atsargos, kurios viršija vienerių metų gamybos kiekį ir turi mažai galimybių būti panaudotos, daro didelį spaudimą kainoms ir gamintojų pajamoms, **todėl pabrėžia, kad būtina sumažinti gamybą regionuose, sukuriančiuose perteklinę produkciją;**

Or. hu

Pakeitimą pateikė Gerardo Galeote

Pakeitimas 6

3 dalis

- pažymi, kad šie **augantys** sunkumai ir **neigiami padariniai (išbraukta)** vyno sektoriuje **lemia** būtinybę **keisti** reglamentavimą, **siekiant pagerinti tiek šio sektoriaus tvarumą, tiek ir konkurencingumą**, išlaikant **specifinius bendro** vyno rinkos **organizavimo mechanizmus; mano, jog atsižvelgiant į Europos vyno sektoriaus padėtį reikia, kad Europos Sąjunga laikytųsi tvirtos politinės pozicijos, įvirtinančios vyno ir vyno sektoriaus padėtį mūsų visuomenėje, dėl veiksmingos Europos vyno politikos, įgyvendinamos pasitelkus BRO;**

Or. es

Pakeitimą pateikė Jean Marie Beaupuy

Pakeitimas 7

3 dalis

- pažymi, kad šie **augantys** sunkumai **(išbraukta)**, nustatant pusiausvyrą tarp pasiūlos ir paklausos vyno sektoriuje, nurodo būtinybę tobulinti sektoriaus reglamentavimą didinant jo darnumą ir konkurencingumą ir išlaikant bendrą vyno rinkos organizavimą; **apgailėstauja, kad nėra pateikta pasiūlymų dėl realios skatinimo, komunikacijos bei prekybos politikos vyno sektoriuje, kuri leistų užimti naujas ar net susigrąžinti senąsias rinkas bei vartotojus;**

Or. fr

Pakeitimą pateikė Jean Marie Beaupuy

Pakeitimas 8

5 dalis

5. nurodo poreikį išlaikyti Bendrijos biudžetą ir nepervesti lėšų iš pirmojo BŽŪP ramsčio į antrąjį, kuris susijęs su kaimo plėtra, ***kadangi tai gali sumažinti vyno sektoriui skiriamas lėšas; reikalauja, kad finansavimo priemonės būtų aiškiai apibrėžtos, siekiant užtikrinti, kad sektoriui skirti asignavimai būtų veiksmingai panaudoti;***

Or. fr

Pakeitimą pateikė Gerardo Galeote

Pakeitimas 9

6 dalis

6. mano, kad, kaip nurodoma 2006 m. birželio 22 d. Komisijos komunikate, vynuogynų plotų mažinimas labai pakenktų ekonominei ir socialinei padėčiai Europos regionuose ***bei paskatintų gamybos potencialo perkėlimą į trečiąsias šalis*** ir prieštarautų ekonominės ir socialinės sanglaudos tikslui, kaip tai numatyta Europos Bendrijų steigimo sutartyje; nurodo, kad Bendrijos tikslas yra vykdyti „veiklą, padedančią stiprinti jos ekonominę ir socialinę sanglaudą“ (EB sutarties 158 straipsnio 1 dalis), ypač pabrėžiant būtinybę „mažinti regionų plėtros lygio skirtumus ir nepalankiausias sąlygas turinčių regionų arba salų, įskaitant kaimo vietas, atsilikimą“ (EB sutarties 158 straipsnio 2 dalis);

Or. es

Pakeitimą pateikė Jean Marie Beaupuy

Pakeitimas 10

6 dalis

6. mano, kad, kaip nurodoma 2006 m. birželio 22 d. Komisijos komunikate, vynuogynų plotų mažinimas labai pakenktų ekonominei ir socialinei padėčiai Europos regionuose ir prieštarautų ekonominės ir socialinės sanglaudos tikslui, kaip tai numatyta Europos Bendrijų steigimo sutartyje; ***siūlo įtraukti kokybinius kriterijus kartu su kompetentingų, regioninių arba nacionalinių institucijų, sutarus su tarpprofesinėmis organizacijomis, įvestais išrovimo planais;*** nurodo, kad Bendrijos

PE 382.527v02-00

Vertimas pagal sutartį

Vertimas pagal sutartį

tikslas yra vykdyti „veiklą, padedančią stiprinti jos ekonominę ir socialinę sanglaudą“ (EB sutarties 158 straipsnio 1 dalis), ypač pabrėžiant būtinybę „mažinti regionų plėtros lygio skirtumus ir nepalankiausias sąlygas turinčių regionų arba salų, įskaitant kaimo vietas, atsilikimą“ (EB sutarties 158 straipsnio 2 dalis);

Or. fr

Pakeitimą pateikė Jean Marie Beaupuy

Pakeitimas 11

7 dalis

7. ragina Komisiją siūlyti priemones modernizuoti Europos vyno gamybos technologijas, rinkodaros būdus ir ženklumą ir tobulinti vartotojų paklausą; ***mano, kad enologinės praktikos liberalizavimo, kurį, atsižvelgdama į Europos Sąjungos tarptautinius įsipareigojimus, siūlo Komisija, plotmėje sodrinimo cukrumi uždraudimas Bendrijos gamintojams prieštarautų siekiui didinti Europos vynuogių auginimo konkurencingumą bei lemtų nesuprantamą Europos vynuogių auginimo diskriminaciją;***

Or. fr

Pakeitimą pateikė Gerardo Galeote

Pakeitimas 12

7a dalis (nauja)

- 7a. ***mano, kad sisteminga informavimo bei skatinimo veikla įmanoma pagerinti vyno sektoriaus konkurencingumą, siekiant susigrąžinti rinkos dalį tiek Bendrijoje, tiek ir besivystančiose šalyse; todėl mano, jog BRO svarbu numatyti specialų paramos fondą, kurį valdytų profesinės ir tarpprofesinės institucijos bei organizacijos;***

Or. es

Pakeitimą pateikė Jean Marie Beaupuy

Pakeitimas 13  
7a dalis (nauja)

**7a. ragina parengti puolamąją vynu skatinimo politiką, kuri, viena vertus, padidintų Europos vynu kokybinę vertę, jų įvairovę bei tradicinius ir kultūrinius pranašumus, o, kita vertus, parodytų saikingo vyno vartojimo naudą sveikatai; taigi plėtojant enoturizmo veiklą, BRO galėtų paremti vynuogynų kultūrinės ir prekybinės vertės didinimą;**

Or. fr

Pakeitimą pateikė Gerardo Galeote

Pakeitimas 14  
8 dalis

**8. Išbraukta.**

Or. es

Pakeitimą pateikė Jean Marie Beaupuy

Pakeitimas 15  
8 dalis

**8. tvirtai tiki, kad toms sritims ir regionams, kurių padėtį riboja nepalankūs veiksniai, turintys įtakos jų gamybos pajėgumui, turėtų būti numatytos ypatingos pagalbos priemonės; *mano, jog būtina atkreipti dėmesį į vynuogių auginimo, ypač tradicinio vynuogių auginimo pažeidžiamose vietovėse, pvz., dėl gamtos sąlygų nepalankiose vietovėse ir mažose salose, poveikį aplinkai;***

Or. fr

PE 382.527v02-00

Vertimas pagal sutartį

Vertimas pagal sutartį

Pakeitimą pateikė Gerardo Galeote

Pakeitimas 16  
8a dalis (nauja)

**8a. *mano, kad vynuogių augintojai, įsikūrę regionuose, kuriuose būtina įgyvendinti gamybos mažinimo planą, turėtų gauti paramą už hektarą, kuri būtų teikiama laikantis aiškių kokybinių ir kiekybinių kriterijų ir kurios minimalūs reikalavimai būtų nustatyti Bendrijos lygmeniu;***

Or. es

Pakeitimą pateikė Gerardo Galeote

Pakeitimas 17  
8b dalis (nauja)

**8b. *mano, kad po pakeitimų reikėtų išsaugoti vyno distiliacijos tvarką, leidžiančią kovoti su sudėtingomis krizinėmis situacijomis, taip pat kitą rinkai skirtos distiliacijos tvarką, siekiant užtikrinti spiritinių gėrimų pramonės aprūpinimą vyno alkoholiu; pabrėžia svarbų geriamojo alkoholio distiliacijos vaidmenį išlaikant kai kurių Europos Sąjungos regionų gamybos tinklą;***

Or. es

Pakeitimą pateikė Gerardo Galeote

Pakeitimas 18  
9a dalis (nauja)

**9a. *mano, kad prieš priimant bet kokį sprendimą dėl sodinimo teisių liberalizavimo, reikėtų įvertinti pirmojo reformos pereinamojo laikotarpio, ypač savanoriško išrovimo priemonių, rezultatus, o po to – rinkos koncentracijos riziką, kurią gali sukelti toks liberalizavimas; pabrėžia, jog, kad ir kaip būtų, vietovių, naudojančių kilmės vietos nuorodą, atveju galutinį sprendimą priima regioninės vadžios arba atsakingos reguliavimo institucijos;***

Or. es

Pakeitimą pateikė Gerardo Galeote

Pakeitimas 19  
9b dalis (nauja)

**9b. pabrėžia, kad suteikdamos sodinimo teises valstybės narės bei jų regionai turėtų teikti pirmenybę jauniems ūkininkams, kokybiškiems vynams bei ūkiams, įsipareigojusiems pagerinti savo vynuogynų kokybę bei pardavimus;**

Or. es

Pakeitimą pateikė Jean Marie Beaupuy

Pakeitimas 20  
10 dalis

10. prašo Komisijos savo pasiūlyme dėl bendro rinkos organizavimo reformos atsižvelgti į tai, kad vyno sektorius yra kaimo plėtros strategijos dalis, užtikrinanti darnų regionų vystymąsi, o dauguma vyno sektoriuje sukuriamų darbo vietų yra kaimo vietovėse; **todėl prašo nustatyti aiškų pagal BRO finansuojamos veiklos, susijusios su kaimo plėtra vynuogininkystės sektoriuje, sąrašą, siekiant išvengti, kad šios lėšos nebūtų panaudotos kitiems tikslams.**

Or. fr

PE 382.527v02-00

Vertimas pagal sutartį

Vertimas pagal sutartį